

Suomen Postihallituksen kiertokirjeisiin

Poststyrelsens i Finland cirkulär

Syyskuulta.

September månad.

Henkilömuutoksia.

Kuolleet: ($3/9$) ekspeditööri *Lilly Hilda Olivia Kyrrklund* (Tampere); ($17/9$) postiljooni *Johannes Rydman* (Sortavala).

Eronneet omasta pyynnöstään: ($1/9$) postiasemanhoitaja *Oma Aino Virta* o. s. *Knuutila* (Yliskulma); ($15/9$) postitoimituksenhoitaja *Väinö Johannes Tähtinen* (Pitkäjärvi); ($27/10$) postiasemanhoitaja *Anders Skeppar* (Bergö).

Nimitetyt: ($1/9$) mylläri *Juho Fredrik Koskinen* postiasemanhoitajaksi (Yliskulmaan) ja harjoittelija *Alba Johanna Karttunen* postitoimituksenhoitajaksi (Hirvensalmelle); ($3/9$) harjoittelija *Gertrud Ester Maria Fennander* postitoimituksenhoitajaksi (Harluun); ($8/9$) vanhempi postiekspediööri *Stephan Erik Väkevä* postinhoitajaksi (Kuopioon); ($15/9$) neiti *Ester Eriika Andström* postitoimituksenhoitajaksi (Pitkäjärvelle); ($17/9$) harjoittelija *Marta Aleksandra Elisabeth Levander* postitoimituksenhoitajaksi (Räisälään); ($23/9$) harjoittelija *Axel Leopold Londén* postitoimituksenhoitajaksi (Pielavedelle); ($25/9$) ylimäär. postiljooni *Mikko Taivainen* postiljooniksi; ($27/9$) kansakoulunopettaja *Johan Albert Brommels* postiasemanhoitajaksi (Bergöhön); ($29/9$) harjoittelija *Bruno Sefanias Mustue* kirjuriiksi (Haminaan).

Personalförändringar.

Affidne: ($3/9$) expeditören *Lilly Hilda Olivia Kyrrklund* (Tammerfors); ($17/9$) postiljonen *Johannes Rydman* (Sortavala).

Afgångna på egen begäran: ($1/9$) poststationsföreståndaren *Oma Aino Virta* född *Knuutila* (Yliskulma); ($15/9$) postexpeditionsföreståndaren *Väinö Johannes Tähtinen* (Pitkäjärvi); ($27/10$) poststationsföreståndaren *Anders Skeppar* (Bergö).

Utnämnda: ($1/9$) mjölnaren *Juho Fredrik Koskinen* till poststationsföreståndare (Yliskulma) och praktikanten *Alba Johanna Karttunen* till postexpeditionsföreståndare (Hirvensalmi); ($3/9$) praktikanten *Gertrud Ester Maria Fennander* till postexpeditionsföreståndare (Harlu); ($8/9$) äldre postexpeditören *Stephan Erik Väkevä* till postförvaltare (Kuopio); ($15/9$) fröken *Ester Eriika Andström* till postexpeditionsföreståndare (Pitkäjärvi); ($17/9$) praktikanten *Marta Aleksandra Elisabeth Levander* till postexpeditionsföreståndare (Räisälä); ($23/9$) praktikanten *Axel Leopold Londén* till postexpeditionsföreståndare (Pielavesi); ($25/9$) e. o. postiljonen *Mikko Taivainen* till postiljon; ($27/9$) folkskolläraren *Johan Albert Brommels* till poststationsföreståndare (Bergö); ($29/9$) praktikanten *Bruno Sefanias Mustue* till bokhållare (Fredrikshamn).

Siirretty: (30/9) kirjuri *Tyko Toivo Hagelberg* Raahesta Tampereelle.

Harjoittelijoiksi otetut: (23/9) *Anna Nordström* (Multiaan), *Katri Eliina Koskenkorva* (Ilmajolle), *Kaarlo Rafael Gyllenbög* (Pielavedelle), *Elma Lydia Syvänen* (Längelmäelle), *Ingrid Sofia Palén* (Pälkäneelle), *Hilma Elisabet Kolström* (Muonio), *Anni Korhonen* (Sulkavalle), *Ester Airaksinen* (Keuruulle), *Hertta Elli Honkasalo* (Enoon), *Torsti Kotilainen* (Heinävedelle), *Rosa Aurora Kauhanen* (Parikkalaan), *Esteri Lappalainen* (Kolikkomäelle), *Therese Rouhiainen* (Sairalaan), *Anni Leena Kivinen* (Sortavalaan), *Saidi Maria Glad* ja *Greta Öhman* (Helsinkiin), *Karin Eleonora Kristina Damstén* (Nurmekseen), *Tilda Maria Hyttinen* (Möhkön), *Elli Linni* (Pitkärannalle), *Helena Naumanen* (Uimaharjulle), *Kirsti Wäänänen* (Lapinlahdelle), *Helmi Pasanen* (Juankoskelle), *Alice Brigitta Savolainen* (Jurvaan), *Kerstin Maria Olander* (Oravaisiin) ja *Armida Katarina Rekolin* (Lappvik'iin); (29/9) *Elsa Maria Kukkonen* (Keiteleelle) ja *Ljuba Wolkoff* (Loimaalle).

Virkavapautta nauttivat ja määrätty:

- (4/9) postitoimituksenhoitaja Rautalamilla *Katri Kekoni* ... 16 p. syysk.—
16 p. lokak.;
sijainen: harjoittelija *Helmi Walta*.
- kirjuri Oulun postikonttorissa *Anna Johanna Boman* 10 p. syysk.—
10 p. helmik.
1916;
sijainen: ekspeditöörinpulainen *Elin Haggström*;
Haggström'in sijainen:
harjoittelija *Katri Manninen*.

Transporterad: (30/9) bokhållaren *Tyko Toivo Hagelberg* från Brahestad till Tammerfors.

Till praktikanter antagna: (23/9) *Anna Nordström* (Multia), *Katri Eliina Koskenkorva* (Ilmajoki), *Kaarlo Rafael Gyllenbög* (Pielavesi), *Elma Lydia Syvänen* (Längelmäki), *Ingrid Sofia Palén* (Pälkäne), *Hilma Elisabet Kolström* (Muonio), *Anni Korhonen* (Sulkava), *Ester Airaksinen* (Keuruu), *Hertta Elli Honkasalo* (Eno), *Torsti Kotilainen* (Heinävesi), *Rosa Aurora Kauhanen* (Parikkala), *Esteri Lappalainen* (Kolikkomäki), *Therese Rouhiainen* (Sairala), *Anni Leena Kivinen* (Sordavala), *Saidi Maria Glad* och *Greta Öhman* (Helsingfors), *Karin Eleonora Kristina Damstén* (Nurmes), *Tilda Maria Hyttinen* (Möhkö), *Elli Linni* (Pitkäranta), *Helena Naumanen* (Uimaharju), *Kirsti Wäänänen* (Lapinlahti), *Helmi Pasanen* (Juankoski), *Alice Brigitta Savolainen* (Jurva), *Kerstin Maria Olander* (Oravais) och *Armida Katarina Rekolin* (Lappvik), (29/9) *Elsa Maria Kukkonen* (Keitele) och *Ljuba Wolkoff* (Loimaa).

Tjenstlediga och tillförordnade:

- (4/9) postexpeditionsföreståndaren i Rautalampi *Katri Kekoni*. 16 sept.—
16 okt.;
vikarie: praktikanten *Helmi Walta*.
- bokhållaren vid postkontoret i Uleåborg *Anna Johanna Boman* 10 sept.—
10 febr.
1916;
vikarie: expeditörsbiträdet *Elin Haggström*;
d:o för *Haggström*: praktikanten *Katri Manninen*.

- (⁶/₉) postitoimituksenhoitaja Sodankylässä *Anna-Lisa Gyllenbögel* 15 p. syysk.—
15 p. marrask.;
sijainen: herra *Onni Gyllenbögel*.
- (⁶/₉) postitoimituksenhoitaja Somerossa *Alma Ida Nathalia Kempe* 15 p. syysk.—
15 p. jouluk.;
sijainen: harjoittelija *Olga Wainio*.
- ♦ ekspeditööri Viipurin postikonttorissa *Alma Sofia Lindeberg* 9 p. syysk.—
9 p. lokak.;
sijainen: kirjuri *Jalmari Teodor Rainio*;
Rainion sijainen: ekspeditöörinapulainen *Aina Maria Toukola*;
Toukolan sijainen: harjoittelija *Thure Fabian Herckman*.
- (⁶/₉) postitoimituksenhoitaja Uotsolassa *Ilmari Manner* 21 p. syysk.—
1 p. tammik.
1916;
sijainen: rouva *Helmi Manner*.
- (¹⁰/₉) ekspeditööri Sortavalan postikonttorissa *Emilia Wilhelmina Suvanto* 10 p. syysk.—
10 p. marrask.;
sijainen: ekspeditöörinapulainen *Naemi Siviä Sahlman*;
Sahlman'in sijainen: harjoittelija *Elma Heikura*.
- ♦ postitoimituksenhoitaja Keiteleellä *Kerttu Mäntyaara* 1 p. lokak.—
1 p. tammik.
1916;
sijainen: harjoittelija *Toini Lindegren*.
- ♦ postinhoitaja Kokkolassa *Karl Wilhelm Barck* 13 p. syysk.—
13 p. lokak.;
sijainen: ekspeditöörinapulainen *Erhard Rautio*;
Raution sijainen: harjoittelija *Arla Mustonen*.
- (⁶/₉) postexpeditionsföreståndaren i Sodankylä *Anna-Lisa Gyllenbögel* 15 sept.—
15 nov.;
vikarie: herr *Onni Gyllenbögel*.
- (⁶/₉) postexpeditionsföreståndaren i Somero *Alma Ida Nathalia Kempe* 15 sept.—
15 dec.;
vikarie: praktikanten *Olga Wainio*.
- ♦ expeditören vid postkontoret i Viborg *Alma Sofia Lindeberg* 9 sept.—
9 okt.;
vikarie: bokhållaren *Jalmari Teodor Rainio*;
d:o för Rainio: expeditörsbiträdet *Aina Maria Toukola*;
d:o för Toukola: praktikanten *Thure Fabian Herckman*.
- (⁶/₉) postexpeditionsföreståndaren i Uotsola *Ilmari Manner* .. 21 sept.—
1 jan.
1916;
vikarie: fru *Helmi Manner*.
- (¹⁰/₉) expeditören vid postkontoret i Sordavala *Emilia Wilhelmina Suvanto* 10 sept.—
10 nov.;
vikarie: expeditörsbiträdet *Naemi Siviä Sahlman*;
d:o för Sahlman: praktikanten *Elma Heikura*.
- ♦ postexpeditionsföreståndaren i Keitele *Kerttu Mäntyaara* 1 okt.—
1 jan.
1916;
vikarie: praktikanten *Toini Lindegren*.
- ♦ postförvaltaren i Gamlakarleby *Karl Wilhelm Barck* .. 13 sept.—
13 okt.;
vikarie: expeditörsbiträdet *Erhard Rautio*;
d:o för Rautio: praktikanten *Arla Mustonen*.

- (¹¹/₉) postitoimituksenhoitaja Ky-
missä *Emma Gestrin* 15 p. syysk.—
15 maalisk.
1916;
sijainen: harjoittelija *Kerttu Jantunen*.
- (¹³/₉) kamarikirjoittaja Postihallituksen Tiliosastolla *Mathilda Svinhufvud* 15 p. lokak.—
15 p. marrask.;
- sijainen: harjoittelija *Anni Huurre*.
- (¹⁵/₉) v. t. kirjuri Hämeenlinnan postikonttorissa *Ester Moberg* 24 p. syysk.—
1 p. marrask.;
- sijainen: harjoittelija *Aina Helena Uhkola*.
- ▷ postitoimituksenhoitaja Lappajärvellä *Julia Hedberg*.... 1 p. marrask.—
1 p. jouluk.;
- sijainen: harjoittelija *Emilia Hedberg*.
- (²²/₉) v. t. postitoimituksenhoitaja Puolangassa *Jaakko Asp* ... 1 p. lokak.—
1 p. tammik.
1916;
- sijainen: harjoittelija *Mimmi Asp*.
- (²³/₉) postitoimituksenhoitaja Äänekoskella *Ilma Sofia Westling* 4 p. lokak.—
4 p. marrask.;
- sijainen: harjoittelija *Olga Aurora Länaharja*.
- ▷ ekspeditööri Tornion postikonttorissa *Karl Hilmer August Jurvelius* 23 p. syysk.—
23 p. lokak.;
- sijainen: ylim. kirjuri *Konstantin Jyrkänne*;
Jyrkänteen sijainen: v. t. ekspeditöörinapulainen *Hildur Huhtalo*;
Huhtalon sijainen: harjoittelija *Uno Reuter*.
- (²⁴/₉) postitoimituksenhoitaja Siikaisissa *Työne Hytönen* ▷ ▷
sijainen: harjoittelija *Aina Nuutinen*.
- (¹¹/₉) postexpeditionsföreståndaren i Kyri *Emma Gestrin* ... 15 sept.—
15 mars
1916;
vikarie: praktikanten *Kerttu Jantunen*.
- (¹⁴/₉) kammarskrifvaren vid Poststyrelsens Räkenskapsafdelning *Mathilda Svinhufvud* .. 15 okt.—
15 nov.;
- vikarie: praktikanten *Anni Huurre*.
- (¹⁵/₉) t. f. bokhållaren vid postkontoret i Tavastehus *Ester Moberg* 24 sept.—
1 nov.;
- vikarie: praktikanten *Aina Helena Uhkola*.
- ▷ postexpeditionsföreståndaren i Lappajärvi *Julia Hedberg* 1 nov.—
1 dec.;
- vikarie: praktikanten *Emilia Hedberg*.
- (²²/₉) t. f. postexpeditionsföreståndaren i Puolanka *Jaakko Asp* 1 okt.—
1 jan.
1916;
- vikarie: praktikanten *Mimmi Asp*.
- (²³/₉) postexpeditionsföreståndaren i Äänekoski *Ilma Sofia Westling* 4 okt.—
4 nov.;
- vikarie: praktikanten *Olga Aurora Länaharja*.
- ▷ expeditören vid postkontoret i Torneå *Karl Hilmer August Jurvelius* 23 sept.—
23 okt.;
- vikarie: extra bokhållaren *Konstantin Jyrkänne*;
d:o för Jyrkänne: t. f. expeditörsbiträdet *Hildur Huhtalo*;
d:o för Huhtalo: praktikanten *Uno Reuter*.
- (²⁴/₉) postexpeditionsföreståndaren i Siikainen *Työne Hytönen* . ▷ ▷
vikarie: praktikanten *Aina Nuutinen*.

- (²⁵/₀) postitoimituksenhoitaja Seinäjoella *Hildur Elisabeth Petterson* 1 p lokak.—
1 p. tammik.
1916;
- sijainen: harjoittelija *Hilja Maria Norrgård*.
- » ylimäär. ekspeditöörinapulainen Porvoon postikonttorissa *Elvi Stenbäck* » »
sijainen: harjoittelija *Ellen Lindroos*.
- (²⁸/₉) postitoimituksenhoitaja Juankoskella *Helmi Engelberg* 1 p. lokak.—
1 p. marrask.;
- sijainen: harjoittelija *Anni Räisänen*.

Muutoin ovat määrätty toimittamaan:

- (²/₀) kirjurinvirkaa Tampereen postikonttorissa 2 p. syysk.
toistaiseksi vi-
ran ollessa
avoinna:
- ekspeditöörinapulainen
Waava Hakajärvi;
sijainen: harjoittelija *Olga Hakkila*.
- (⁶/₀) ekspeditöörinvirkaa Tampe-
reen postikonttorissa 6 p. syysk.
toistaiseksi vi-
ran ollessa
avoinna:
- kirjuri *Alfhild Paulina Ek-
blom*;
sijainen: harjoittelija *Impi Paulina Karvinen*.
- (¹/₀) ekspeditöörinvirkaa Porin postikonttorissa 7 p. syysk.
toistaiseksi:
- kirjuri *Hilda Corell*;
sijainen: ekspeditöörinapulainen *Eine Eriksson*;
Eriksson'in sijainen: harjoittelija *Ellen Lundgren*.
- (¹⁸/₉) ylimäär. kiertävän postitoimituksenhoitajan tointa ... 1 p. lokak.—
1 p. helmik.
1916:

- (²⁵/₀) postexpeditionsföreståndaren i Seinäjoki *Hildur Elisabeth Petterson* 1 okt.—
1 jan.
1916;
- vikarie: praktikanten *Hilja Maria Norrgård*.
- » extra expeditörsbiträdet vid postkontoret i Borgå *Elvi Stenbäck*: » »
vikarie: praktikanten *Ellen Lindroos*.
- (²⁸/₉) postexpeditionsföreståndaren i Juankoski *Helmi Engelberg* 1 okt.—
1 nov.;
- vikarie: praktikanten *Anni Räisänen*.

För öfrigt hafva förordnats att bestrida:

- (²/₀) en bokhållaretjenst vid postkontoret i Tammerfors 2 sept.
t. v. un-
der va-
kans:
- expeditörsbiträdet *Waava Hakajärvi*;
vikarie: praktikanten *Olga Hakkila*.
- (⁶/₀) en expeditörstjenst vid postkontoret i Tammerfors 6 sept.
t. v. un-
der va-
kans:
- bokhållaren *Alfhild Paulina Ekblom*;
vikarie: praktikanten *Impi Paulina Karvinen*.
- (⁷/₀) en expeditörstjenst vid postkontoret i Björneborg 7 sept.
t. v.:
- bokhållaren *Hilda Corell*;
vikarie: expeditörsbiträdet *Eine Eriksson*;
d:o för Eriksson: prakti-
kanten *Ellen Lundgren*.
- (¹⁸/₉) en extra ambulatorisk postexpeditionsföreståndarebe-
fattning 1 okt.—
1 febr.
1916:

	postitoimituksenhoitaja <i>Anna Stenius.</i>		postexpeditionsföreståndaren <i>Anna Stenius.</i>		
(¹⁸ / ₉)	postitoimituksenhoitajan- tointa Ilomantsissa	1 p. lokak.— 1 p. helmik. 1916:	(¹⁸ / ₉)	postexpeditionsföreståndare- befattningen i Ilomantsi ..	1 okt.— 1 p. febr. 1916:
	ylimäär. kiertävä postitoi- mituksenhoitaja <i>Elli Sum- manen.</i>		extra ambulatoriska post- expeditionsföreståndaren <i>Elli Summanen.</i>		
(²⁰ / ₉)	postitoimituksenhoitajan- tointa Mäntyludossa.....	1 p. lokak. toistaiseksi:	(²⁰ / ₉)	postexpeditionsföreståndare- befattningen i Mäntyluoto	1 okt. t. v.:
	harjoittelija <i>Rosa Nousiai- nen.</i>		praktikanten <i>Rosa Nousiai- nen.</i>		
(²⁷ / ₉)	vanhemman ekspeditöörin virkaa Viipurin postikontto- rissa	27 p. syysk. toistaiseksi vi- ran ollessa avoinna:	(²⁷ / ₉)	en äldre expeditörstjenst vid postkontoret i Viborg .	27 sept. t. v. un- der va- kans:
	ekspeditööri <i>Kaarlo Walde- mar Kullström;</i>		expeditören <i>Kaarlo Walde- mar Kullström;</i>		
	Kullström'in sijainen: kir- juri <i>Ida Sofia Pursiainen;</i>		vikarie: bokhållaren <i>Ida Sofia Pursiainen;</i>		
	Pursiaisen sijainen: eks- peditöörinapulainen <i>Helena Emilia Åström;</i>		d:o för Pursiainen: expe- ditörsbiträdet <i>Helena Emilia Åström;</i>		
	Åström'in sijainen: har- joittelija <i>Rosa Aliina Mono- nen.</i>		d:o för Åström: prakti- kanten <i>Rosa Aliina Mono- nen.</i>		

11 §:n 2 mom:n mukaan Armollisessa julistuksessa helmikuun 7 päivältä 1888 ilmoitetaan postitoimistoille seuraava Postihallituksen syyskuulla antama kirjoitus.

(34) P. Sidorowille Suomalainen Kalustokauppa- O. Y.

Viitaten kirjelmääme äskenkuluneen elokuun 25 päivältä, jossa huomautetaan, että postilaitoksessa on olemassa eri mielipiteitä siitä, mitkä postimaksut ovat kannettavat ristisiteinä lähetetyistä ja painotuotteina frankkeeratuista tavallisista poh-

Jämlikt § 11 mom. 2 i Nådiga kungörelsen af den 7 februari 1888 delgifves postanstalterna följande ifrån Poststyrelsen under september manad utfärdade skrifvelse.

(34) Till P. Sidorow Finska Redskapshandeln Aktiebolag.

Hänvisande till Eder skrifvelse af den 25 nyssförlidne augusti, deri anföres att divergerande åsikter förekomma inom postverket vidkommande debitering af postafgifter för under korsband afsända och såsom tryckalster frankerade vanliga blå-

japiirrosten y. m. s. sinikopioista, Postihallitus ilmoittaa, että näihin lähetyksiin ei voida, kuten kirjelmässänne väitetään, sovelluttaa maaliskuun 15 päivänä 1881 annetun Armollisen Postijärjestyksen 6:n §:n painotuotteita koskevia määräyksiä, koska sellaisten piirrosten ja piirustusten, joita sanotussa pykälässä tarkoitetaan, pitää, kuten myös aivan selvästi käy ilmi, olla joko painetut, kaiverretut, litografeeratut tai autografeeratut tai yleensä jollain muulla helposti tunnetulla koneellisella menettelytavalla syntyneitä painoksia tai jäljennöksiä, joten ei ole laita, mitä sinikopioon tulee. Sinikopio sitävastoin on sellainen kokonaan tai osittain käsin tehty piirros, jonka suhteen mainitun Postijärjestyksen 5:n §:n määräyksiä on noudatettava, ja on se niinmuodoin luetava asiakirjoihin ja maksu siitä kannettava asiakirjoista suoritettavien postimaksujen mukaan. Tänne lähetetyt piirustukset palautetaan täten.

Syyskuun 3 päivänä 1915. N:o 11,852.

kopior af planritningar o. d., får Poststyrelsen meddela, att å dessa försändelser icke kunna tillämpas bestämmelserna för tryckalster uti § 6 af Nådiga Postordningen af den 15 mars 1881 såsom uti Eder skrifvelse framhålles, emedan de teckningar och ritningar, som i sagda paragraf afses, böra på sätt äfven med full tydlighet framgå, vara antingen tryckta, graverade, litograferade eller autograferade eller öfver hufvud genom annat lätt igenkänneligt mekaniskt förfarande tillkomna aftryck eller mångfaldiganden, hvilket icke är fallet med en blåkopia. Blåkopia deremot är en sådan helt och hållet eller delvis med hand åstadkommen teckning, som faller under bestämmelserna i § 5 uti åberopade Postordning och bör sålunda hänföras till handlingar samt debiteras i enlighet med för handlingar utgående postafgifter. De hit öfversända ritningarna återgå härjemte.

Den 3 september 1915. N:o 11,852.

Eri tiedonantoja.

Uusia postipysäkkejä avataan. Kaksi uutta postipysäkkiä avataan ensi lokakuun 1 päivänä, nimittäin: Ylitornion pitäjän *Nuotiorannan* kylässä, kuuluen lähinnä Ylitornion postitoimituksen alle, sekä Sotkamon pitäjän *Pohjavaaran* kylässä, kuuluen lähinnä Kajaanin postikonttorin alle.

Diverse underrättelser.

Nya posthaltpunkter öppnas. Tvänne nya posthaltpunkter komma att öppnas den 1 instundande oktober nämligen: i *Nuotioranta* by af Öfvertorneå socken, närmast underlydande Ylitornio postexpedition, samt i *Pohjavaara* by af Sotkamo socken, närmast underlydande postkontoret i Kajana.

Ylimäär. apulaiseksi tai pitempiaikaiseksi viransijaiseksi haluaa postitöihin totunut, kurssin suorittanut harjoittelija. Vastaus Helsingin postikonttoriin nimimerkille

»Kykenevä».